BẢN TIẾNG VIỆT Ở BÊN DƯỚI

Embassy of the Kingdom of Belgium
in **Hanoi**

Hanoi Towers, 9th floor
49 Hai Ba Trung street, Hanoi
E-mail: hanoi@diplobel.fed.be
vietnam.diplomatie.belgium.be

VISA D

Study at a public (recognized) higher education institution (art. 58)

Study | IBZ

All recognized or public higher education institutions are included in the lists below.
- Federation Wallonia-Brussels: http://www.enseignement.be/index.php?page=28260&navi=4596
- Flemish Region: https://www.hogeronderwijsregister.be/home

If your higher education institution is not included in this list, please use the document list for VISA D – Study at a private (non-recognized) higher education institution instead.

BEFORE YOU BEGIN

- ✓ Some official documents must be legalized. More information on the legalisation process is available on our website.
- ✓ Documents which are not in English, French, Dutch or German must be translated and certified via a public notary's office.
- ✓ Please submit one set of original documents without staples, in the order of the list. Incomplete applications may result in delays and impact the final decision on your application. Your documents will be returned together with the visa decision.

REQUIRED DOCUMENTS

1. **Visa application form**
   - duly completed on https://visaonweb.diplomatie.be/en, then printed, dated and signed
   - With one recent passport photo affixed (3.5 x 4.5 cm, color on white background)

2. **Original passport**
   - Issued within the last 10 years
   - Validity exceeds the end of your intended stay by at least 12 months
   - With two blank pages to affix the visa

3. **Copy of identity page and all used pages** (visa sticker or stamp) of your passport
   - If relevant, an old passport with previous trips may be included

4. **Choice of language** in which you want to be informed about the visa decision
   - To be completed at the VFS center upon submission

5. **Payment of the non-refundable visa fee**
   - To be paid at the VFS center upon submission, unless exempt

6. **Proof of payment of the contribution fee (**covering the administrative costs)
   - To be paid directly to the Immigration Office in Belgium, unless exempt

7. **Questionnaire about your academic trajectory**
   - To be completed at the VFS application center
   - Students with a Belgian scholarship or participating in an exchange program or interuniversity mobility are exempt

8. **Proof of registration as a regular student** at your chosen higher education institution
   - Attestation of definitive enrollment, OR
   - Attestation of admittance, OR
   - Attestation of registration for an admission exam

9. **Proof that you satisfy the conditions for access to higher education**
   - High school diploma, baccalaureate or bachelor's degree
   - If your high school diploma is not yet available at the time of submission, please provide it immediately once issued. Your visa application will remain incomplete until all required documents are submitted.

     Attention: if you wish to enroll in undergraduate studies in the Federation Wallonia-Brussels, your high school diploma or baccalaureate must be declared equivalent. More information is available on https://equivalences.cfwb.be/.

10. **Proof of sufficient financial means** for your stay
    - Attestation of scholarship, OR
    - Attestation of a blocked account opened by the higher education institution in name of the student, OR
    - Attestation of a blocked account opened by a specialized company in name of the student (Studely, Ready Study Go), OR
    - Sponsorship by a guarantor (annex 32) – see next page for specific requirements

      More information on the minimum means of subsistence for students and accepted proof can be consulted on the website of the Immigration Office.
      A blocked account is the recommended option.

11. **Proof of health insurance**
    - Certificate from the mutual insurance company in Belgium to which you are affiliated, OR
    - Travel health insurance covering risks in Belgium up to minimum 30.000 EUR for a minimum duration of 3 months after your arrival, OR
    - Scholarship attestation mentioning coverage of medical expenses, OR
    - European Medical Insurance Card

12. **Medical certificate** attesting that you are free from diseases which might endanger public health
    - The form must be signed and stamped by one of the recognized hospitals/doctors and is valid only 6 months from date of issue

      See the list of recognized doctors in Vietnam who can provide this certificate

13. **Judicial record certificate – for applicants 18 years and older**
    - Judicial record (type 1 or 2), issued maximum 6 months prior to the submission date
    - This document must be translated and legalized

FOR MINORS (under 18 years old) ONLY

14. **Written consent from your parents** or, where applicable, the legal guardian
    - The original document along with a translation or in bilingual format
    - This document must be legalized.

15. **Certified copy (ban sao) of the birth certificate of the minor**
    - The certified copy must be issued maximum 6 months prior to the submission date by the competent authority or court where the original was registered
    - This document must be translated and legalized

16. **Copy of the ID cards** of both parents

SPONSORSHIP BY A GUARANTOR

Please carefully read the instructions and conditions for being a guarantor on the website of the Immigration Office. The conditions to be a guarantor may differ, depending on whether the guarantor resides in Belgium or abroad.

REQUIRED DOCUMENTS

The guarantor resides in Belgium

- Original formal obligation (bijlage 32/annexe 32), duly completed, signed and dated by the guarantor and legalized by the municipality where the guarantor is registered
- Copy of the identity card or residence card of the guarantor
- Proof of recent income of the guarantor:
  - Salaried employment: salary slips of the last 3 months and copy of the employment contract stating the type and duration of the contract (covering the duration of the study period)
  - Independent: government-issued document showing monthly/yearly gross and net income, proof of payment of social contributions, proof of registration in the Crossroads Bank of Enterprises

The guarantor resides in Vietnam

- Original formal obligation (bijlage 32/annexe 32), duly completed, signed and dated by the guarantor and legalized by the Embassy of Belgium in Vietnam. Contact hanoi@diplobel.fed.be to receive instructions for the legalization.
- Copy of the identity card or residence permit of the guarantor
- Birth certificates proving that the guarantor is a family member to maximum the third degree of the student. These documents must be legalized and translated.
- Proof of recent income of the guarantor:
  - Salaried employment: salary slips of the last 3 months, copy of the employment contract stating the type and duration of the contract (covering the duration of the study period), bank statements of the last 3 months
  - Independent: government-issued document showing monthly/yearly gross and net income, proof of payment of social contributions, tax records, bank statements of the last 3 months

The guarantor resides abroad (not in Belgium or Vietnam)

- Contact the Embassy of Belgium which is competent for the country of residence of the guarantor to receive further instructions regarding the legalization and proof of income to be submitted.

THỊ THỰC DÀI HẠN (VISA D) - DU HỌC

Học tập tại một cơ sở giáo dục đại học công lập (được công nhận) (Điều 58)

Study | IBZ

Vui lòng kiểm tra danh sách các cơ sở giáo dục đại học công lập và được công nhận theo các đường dẫn bên dưới:

- Federation Wallonia-Brussels: http://www.enseignement.be/index.php?page=28260&navi=4596
- Flemish Region: https://www.hogeronderwijsregister.be/home

Nếu cơ sở giáo dục đại học của bạn không có tên trong danh sách này, vui lòng sử dụng danh mục hồ sơ dành cho VISA D – Du học tại cơ sở giáo dục đại học tư thục (không được công nhận) để thay thế.

TRƯỚC KHI BẮT ĐẦU

- ✓ Một vài văn bản trong hồ sơ sẽ phải được hợp pháp hóa lãnh sự. Vui lòng tham khảo thông tin chi tiết về quy trình hợp pháp hóa lãnh sự trên trang web của chúng tôi our website.
- ✓ Các giấy tờ không được viết bằng tiếng Anh, tiếng Pháp, tiếng Hà Lan hoặc tiếng Đức phải được dịch công chứng bởi một văn phòng công chứng Nhà nước.
- ✓ Vui lòng nộp **một bộ hồ sơ gốc,** không bấm ghim, sắp xếp theo đúng thứ tự của danh mục này. Hồ sơ không hoàn chỉnh có thể dẫn đến việc thời gian xử lý bị kéo dài và ảnh hưởng đến kết quả xét duyệt cuối cùng. Giấy tờ gốc của bạn sẽ được hoàn trả cùng với kết quả visa.

HỒ SƠ BAO GỒM

1. **Tờ khai xin cấp thị thực (visa)**
   - Phải được điền đầy đủ trực tuyến tại trang web https://visaonweb.diplomatie.be/en, sau đó in ra, ghi ngày tháng và ký tên
   - Phải dán kèm một ảnh chân dung mới chụp gần đây (cỡ 3.5 x 4.5 cm, ảnh màu trên nền trắng)

2. **Hộ chiếu gốc**
   - Được cấp trong vòng 10 năm trở lại đây
   - Thời hạn hiệu lực phải vượt quá ngày kết thúc thời gian lưu trú dự kiến ít nhất 12 tháng
   - Phải còn ít nhất hai trang trống để dán thị thực (visa)

3. **Bản sao hộ chiếu**: trang thông tin cá nhân và tất cả các trang đã sử dụng (có tem thị thực và dấu xuất nhập cảnh)
   - Có thể nộp kèm theo hộ chiếu cũ có lịch sử các chuyến đi trước đây (có dán thị thực hoặc đóng mộc xuất nhập cảnh)

4. **Tờ khai lựa chọn ngôn ngữ** nhận thông báo về kết quả visa
   - Mẫu tờ khai này sẽ được cung cấp và điền trực tiếp tại trung tâm VFS

5. **Nộp lệ phí xin thị thực (visa) không hoàn lại**
   - Khoản phí này sẽ được nộp trực tiếp tại trung tâm VFS khi nộp hồ sơ, trừ trường hợp được miễn trừ (exemptions)

6. **Bằng chứng nộp phí hành chính** (Chi trả cho các chi phí hành chính tại Bỉ)
   - Khoản phí này phải được nộp trực tiếp cho Cục Di trú tại Bỉ Immigration Office in Belgium, trừ các trường hợp được miễn trừ

7. **Bản câu hỏi về lộ trình học tập** của bạn
   - Bản câu hỏi này sẽ được điền trực tiếp tại trung tâm tiếp nhận hồ sơ VFS
   - Sinh viên nhận học bổng của Chính phủ Bỉ, hoặc sinh viên tham gia vào các chương trình trao đổi, chương trình liên kết trao đổi giữa các trường đại học sẽ được miễn trừ mục này

8. **Bằng chứng đăng ký học với tư cách là sinh viên chính quy** tại cơ sở giáo dục đại học đã chọn
   - Giấy chứng nhận nhập học chính thức, HOẶC
   - Giấy chứng nhận trúng tuyển/chấp thuận nhập học, HOẶC
   - Giấy chứng nhận đăng ký tham dự kỳ thi tuyển sinh

9. **Bằng chứng chứng minh bạn đáp ứng đủ điều kiện để học đại học**
   - Bằng tốt nghiệp Trung học phổ thông (THPT), Bằng Tú tài hoặc Bằng Cử nhân
   - Nếu tại thời điểm nộp hồ sơ, bạn chưa có bằng tốt nghiệp THPT, vui lòng bổ sung ngay sau khi bằng được cấp. Hồ sơ xin visa của bạn sẽ bị coi là chưa hoàn chỉnh cho đến khi đáp ứng đầy đủ tất cả các giấy tờ yêu cầu

     Lưu ý: Nếu bạn muốn đăng ký học bậc đại học tại Vùng Wallonia-Brussels, bằng tốt nghiệp THPT hoặc bằng tú tài của bạn phải được làm thủ tục công nhận tương đương (declare equivalent). Thông tin chi tiết có sẵn tại trang web https://equivalences.cfwb.be/.

10. **Bằng chứng chứng minh có đủ năng lực tài chính** cho thời gian lưu trú
    - Giấy chứng nhận nhận học bổng, HOẶC
    - Giấy chứng nhận tài khoản phong tỏa (blocked account) được mở bởi cơ sở giáo dục đại học đứng tên sinh viên, HOẶC
    - Giấy chứng nhận tài khoản phong tỏa được mở bởi một công ty chuyên trách đứng tên sinh viên (ví dụ: Studely, Ready Study Go), HOẶC
    - Bảo lãnh tài chính bởi người bảo lãnh (Mẫu Annex 32) – xem trang tiếp theo để biết các yêu cầu cụ thể

      Thông tin chi tiết về mức sinh hoạt phí tối thiểu đối với sinh viên và các hình thức bằng chứng được chấp nhận có thể tham khảo trên trang web của Cục Di trú website of the Immigration Office. Tài khoản phong tỏa (blocked account) là phương án được khuyến khích sử dụng.

11. **Bằng chứng về bảo hiểm y tế**
    - Giấy chứng nhận từ quỹ bảo hiểm tương hỗ (mutual insurance company) tại Bỉ mà bạn đã đăng ký tham gia, HOẶC
    - Bảo hiểm y tế du lịch chi trả các rủi ro tại Bỉ với mức quyền lợi tối thiểu là 30.000 EUR, có thời hạn tối thiểu là 3 tháng tính từ ngày bạn nhập cảnh, HOẶC
    - Giấy chứng nhận học bổng có ghi rõ điều khoản chi trả các chi phí y tế, HOẶC
    - Thẻ Bảo hiểm Y tế Châu Âu (European Medical Insurance Card)

12. **Giấy khám sức khỏe**
    - Giấy chứng nhận sức khỏe xác nhận bạn không mắc bất kỳ bệnh lý nào có nguy cơ gây nguy hiểm cho sức khỏe cộng đồng
    - Biểu mẫu phải được ký tên và đóng dấu bởi một trong các bệnh viện/bác sĩ được chỉ định và chỉ có giá trị trong vòng 6 tháng kể từ ngày cấp

      Danh sách các bác sĩ được chỉ định tại Việt Nam có thẩm quyền cấp giấy chứng nhận này: list of recognized doctors in Vietnam.

13. **Phiếu lý lịch tư pháp - dành cho ứng viên từ 18 tuổi trở lên**
    - Phiếu lý lịch tư pháp (Số 1 hoặc Số 2) phải được cấp trong vòng 6 tháng trước ngày nộp hồ sơ
    - Giấy tờ này phải được dịch thuật công chứng và hợp pháp hóa lãnh sự

CHỈ DÀNH CHO TRẺ VỊ THÀNH NIÊN (DƯỚI 18 TUỔI)

14. **Giấy đồng thuận bằng văn bản** từ cha mẹ hoặc người giám hộ hợp pháp (nếu được chấp thuận)
    - Bản gốc phải được nộp kèm theo bản dịch thuật công chứng hoặc sử dụng bản gốc song ngữ
    - Giấy tờ này phải được hợp pháp hóa lãnh sự

15. **Bản sao trích lục giấy khai sinh của trẻ vị thành niên**
    - Bản sao phải được cấp trong vòng 6 tháng (trước ngày nộp hồ sơ) bởi cơ quan có thẩm quyền (UBND) hoặc tòa án nơi đăng ký bản gốc
    - Giấy tờ này phải được dịch thuật công chứng và hợp pháp hóa lãnh sự

16. **Bản sao Căn cước công dân** của cả cha và mẹ

BẢO LÃNH TÀI CHÍNH BỞI NGƯỜI BẢO LÃNH

Vui lòng đọc kỹ các hướng dẫn và điều kiện để trở thành người bảo lãnh trên trang web của Cục Di trú website of the Immigration Office. Các điều kiện đối với người bảo lãnh có thể khác nhau, tùy thuộc vào việc người bảo lãnh đó đang cư trú tại Bỉ hay ở nước ngoài.

CÁC GIẤY TỜ YÊU CẦU

Trường hợp người bảo lãnh cư trú tại Bỉ

- Bản gốc Giấy cam kết bảo lãnh tài chính (Mẫu Bijlage 32 / Annexe 32), được người bảo lãnh điền đầy đủ, ký tên, ghi ngày tháng và được hợp pháp hóa bởi chính quyền thành phố nơi người bảo lãnh đăng ký cư trú.
- Bản sao thẻ căn cước hoặc thẻ cư trú của người bảo lãnh.
- Bằng chứng về thu nhập gần đây của người bảo lãnh:
  - Đối với người làm công ăn lương: Phiếu lương của 3 tháng gần nhất và bản sao hợp đồng lao động có ghi rõ loại hình và thời hạn của hợp đồng (có khả năng chi trả toàn bộ thời gian của khóa học).
  - Đối với người làm việc tự do/chủ doanh nghiệp: Văn bản do cơ quan chính phủ cấp thể hiện thu nhập gộp (gross) và thu nhập ròng (net) hàng tháng/hàng năm, bằng chứng nộp đóng góp an sinh xã hội, bằng chứng đăng ký kinh doanh tại Cơ sở dữ liệu doanh nghiệp trung ương (Crossroads Bank for Enterprises).

Trường hợp người bảo lãnh cư trú tại Việt Nam

- Bản gốc Giấy cam kết bảo lãnh tài chính (Mẫu Bijlage 32 / Annexe 32), phải được người bảo lãnh điền đầy đủ, ký tên, ghi ngày tháng và được hợp pháp hóa lãnh sự bởi Đại sứ quán Bỉ tại Việt Nam. Vui lòng liên hệ trước qua email hanoi@diplobel.fed.be để nhận hướng dẫn về quy trình hợp pháp hóa lãnh sự.
- Bản sao Căn cước công dân hoặc Giấy phép cư trú của người bảo lãnh.
- Giấy khai sinh chứng minh người bảo lãnh là thành viên gia đình trong phạm vi tối đa là ba đời (họ hàng ba đời) của sinh viên. Các giấy tờ này phải được hợp pháp hóa lãnh sự và dịch thuật công chứng.
- Bằng chứng về thu nhập gần đây của người bảo lãnh::
  - Đối với người làm công ăn lương: Phiếu lương của 3 tháng gần nhất, bản sao hợp đồng lao động có ghi rõ loại hình và thời hạn của hợp đồng (có khả năng chi trả toàn bộ thời gian của khóa học), và sao kê tài khoản ngân hàng trong 3 tháng gần nhất.
  - Đối với người làm việc tự do/chủ doanh nghiệp: Văn bản do cơ quan chính phủ cấp thể hiện thu nhập gộp (gross) và thu nhập ròng (net) hàng tháng/hàng năm, bằng chứng nộp đóng góp an sinh xã hội, hồ sơ/chứng từ thuế, và sao kê tài khoản ngân hàng trong 3 tháng gần nhất.

Trường hợp người bảo lãnh cư trú tại nước ngoài (không thuộc Bỉ hoặc Việt Nam)

- Vui lòng liên hệ với Đại sứ quán Bỉ có thẩm quyền tại quốc gia nơi người bảo lãnh đang cư trú để nhận hướng dẫn chi tiết về quy trình hợp pháp hóa lãnh sự và các bằng chứng thu nhập cần phải nộp.